

WARMI MASIY

FEMINISMO ANDINO TOMANDO FORMA
EN LA TIERRA DE LOS INCAS



WARMIMASIY. Feminismo andino tomando forma en la tierra de los incas © Copyright, 2021 de Helen Quiñones Loaiza y Trilce García Cosavalente. Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este cómic puede ser reproducida de ninguna manera sin el permiso escrito de Helen Quiñones Loaiza, Trilce García Cosavalente y el Goethe-Institut Indonesien.

WARMIMASIY. Feminismo andino tomando forma en la tierra de los incas de Helen Quiñones Loaiza y Trilce García Cosavalente fue desarrollado como parte de *Movements and Moments – Feminists Generations*, una iniciativa del Goethe-Institut. El proyecto pretende hacer visibles los activismos feministas indígenas y a las protagonistas del Sur Global relatando sus historias de vida en el formato altamente accesible del cómic.



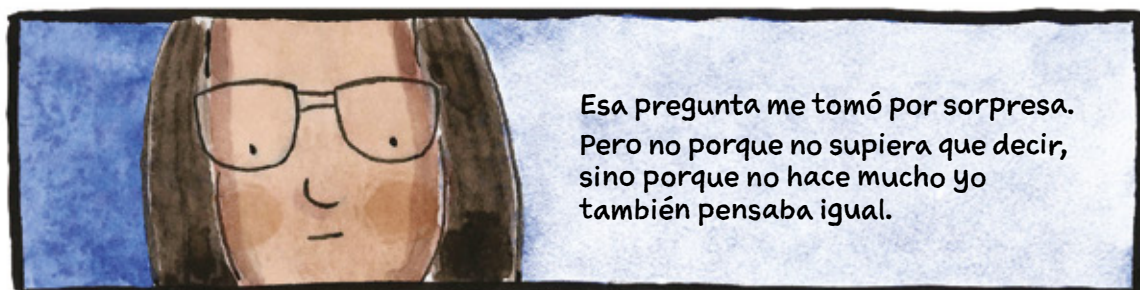
WARMIMASIY

FEMINISMO ANDINO
TOMANDO FORMA EN LA
TIERRA DE LOS INCAS

Hola.
Llamo porque quisiera saber
¿Por qué a las feministas les encanta
que las mujeres se separen de
sus parejas?



Helen Quiñones es una joven comunicadora social y activista feminista. Tiene un programa de radio, sobre equidad de género en Cusco, Perú.





Fui la quinta hija.

Para una familia rural,
eso es una desgracia.

No fui muy unida con mi
padre -él era un poco
distante- pero aún así
tengo recuerdos muy
lindos de mi niñez.

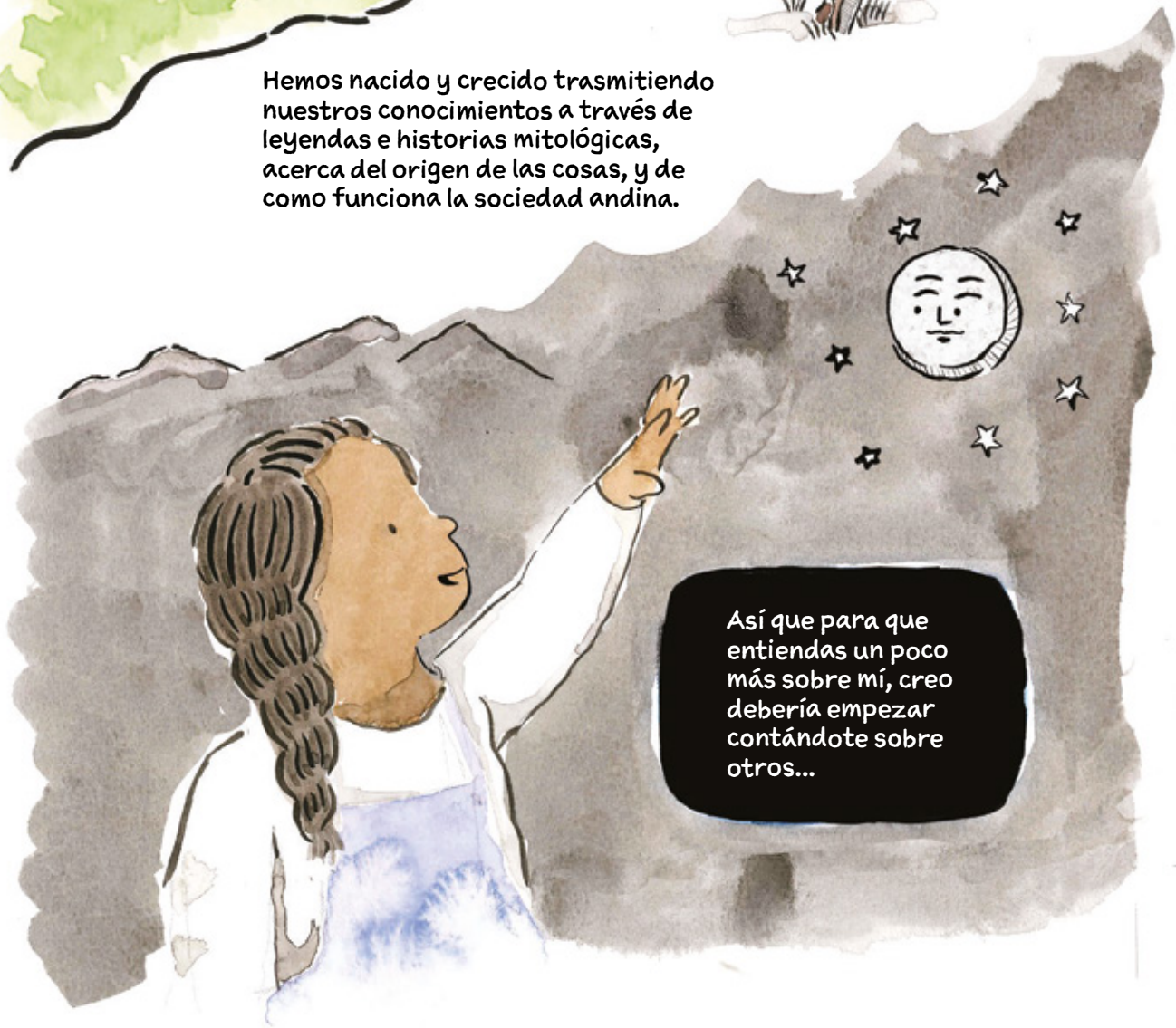
Mi mamá logró siempre,
como sea, sacarnos
adelante.



Vivo en Cusco, lugar de donde los incas emergieron. Para bien o mal vivimos en la nostalgia de ese imperio ostentoso y a la sombra de la llegada de los españoles.



Hemos nacido y crecido trasmitiendo nuestros conocimientos a través de leyendas e historias mitológicas, acerca del origen de las cosas, y de como funciona la sociedad andina.



Así que para que entiendas un poco más sobre mí, creo debería empezar contándote sobre otros...

Creo que podemos empezar por acá.

La mitología de Manco Capac y Mama Ocllo

Hicimos una pancarta para esta ocasión.

¡Con materiales 100% reciclados!

Inti, el dios del sol, preocupado por lo incivilizado de los pueblos en la tierra, envió a sus hijos Manco Capac y Mama Ocllo a poner un poco de orden.

Inti le dió a Manco Capac una vara de oro con la cual sabría donde fundar la ciudad sagrada cuando la vara entrara fácilmente en la tierra.

Este es para la foto oficial, ¡sonríe Mama Ocllo!

¡Espero que no me dibujen con esta canasta en todos los libros de historia!

¡Digan Macchu Picchu!



Manco Capac y Mama Ocllo empezaron su viaje.

¡Oh! ¡Esto está difícil!

¡Tu puedes Manco!



Caminaron y caminaron, e intentaron muchas veces.

¡Ufff! ¡Cómo pesa esto!

¿Dónde dejé la canasta?



Parecía imposible encontrar un lugar donde la vara se hundiera...

¡Hasta que finalmente, un día, encontraron el lugar!

Capaz se confundió y nos dió la vara equivocada...

¿Y si usamos Google Maps?



¡Gracias padre Inti!



Fundaron lo que luego se conocería como Cusco "El ombligo del mundo". ¡La cuna de los incas!

Una vez asentados, el Dios Inti ordenó a Manco Capac que enseñara a los hombres la pesca y construcción y a Mama Ocllo que enseñara a las mujeres a coser y hacer las tareas del hogar.



¿¿La única vara que nos dan es esta??

Warmimasiy, vengan... les enseñaré a tejer pañuelos verdes*, siento que los necesitarán algún día...

*Símbolo de la lucha feminista de América Latina.




A mi mamá le tocó la herencia doméstica de Mama Ocllo.


La herencia de no esperar mucho de las mujeres del campo.

Pero mi mamá tenía otros planes...

CUSCO 1997



¡Helen, apúrate!,
¡No quiero llegar tarde!



Mami, ¿Qué es eso?



Toritos de Pucará*

La gente pone un par en los techos de sus casas para proteger a la familia que vive dentro, pero tiene que ser un macho y una hembra, sino es de mala suerte.



*Cerámicas.



Esta inocente palabra
DUALIDAD
ha condicionado la forma
de pensar de la comunidad.



Se dice: "La armonía sólo
será alcanzada cuando todos
los elementos encuentren su
complemento".

Nuestra sabiduría ancestral
inconscientemente nos hace
creer que sin una pareja no
somos nada.

Pero, siendo justos, no creo
que ese es el único motivo
de la situación actual de las
mujeres rurales.



Si vamos más a lo
profundo podemos
encontrar otras cosas.



MIGRACIÓN

COLONIALISMO

CENTRALISMO

RACISMO

DISCRIMINACIÓN

COMPLEMENTARIEDAD

Cuando era pequeña, solía acompañar a mi mamá a visitar familias en nuestro pueblo.



*Guardería infantil



Mi mamá quería estudiar para ser profesora...



Siempre fue muy activa y sociable...



Pero pronto ella también se vio con muchos hijos...

... y muy poco apoyo.



Como van viendo, las mujeres quechuas somos fuertes, estamos orgullosas del poder ancestral que llevamos dentro, de nuestra lengua quechua; pero también hemos sido víctimas en muchos episodios de la historia.

Parecería que yo iba a tener una vida mucho más tranquila...

Fui afortunada en acceder a la educación y poder ir a la escuela.



Pero mi escuela se convirtió en mi refugio cuando todo estaba mal por casa.



De muy pequeñas, mis hermanas y yo vimos la violencia que mi madre experimentaba sin poder hacer mucho.



Pero al ir creciendo empecé a defender a mi madre y mi padre me dijo que me tendría que ir de la casa.

...y eso hice.

CUSCO
CIUDAD

JILAYHUA

Usualmente las familias rurales envían a sus hijos a las grandes ciudades en busca de un "mejor" futuro.

Con suerte algunos de estos niños podrán estudiar mientras trabajan pero muchos de ellos enfrentarán una ola de problemas al migrar.

DISCRIMINACIÓN

TRATA DE PERSONAS

RACISMO

Yachankichu maypin
hanpina wasi?*

¿Qué dijo?

No sé.

Tenía que camuflar quién era, de dónde venía y las cosas que sabía para ser como ellos.

*Quechua: ¿Saben dónde está el centro de salud?

Yo fui una de las afortunadas, ya que pude estudiar pero a un costo.



Mucha gente me pregunta por qué siempre me enfoco tanto en los estudios. Tal vez sin darme cuenta, mi padre tiene mucho que ver con eso.



Él estaba muy decidido en que terminemos nuestros estudios. A veces era muy drástico, para mí, eso era demasiado.

Pero ahora pienso que tal vez eso me ayudó a tener metas.



Mi padre sólo me apoyó con la educación básica, pero eso me dio muchas oportunidades, muchas mas de las que él tuvo en su vida.



Cuando entré al instituto, rápidamente me di cuenta que no sólo iba a adquirir conocimientos.



¡Hola, soy Sayani!

¡Hola, soy Helen!

Sayani era muy lista y graciosa. Estaba impresionada con ella.



Estaba asombrada de que no escondiera el hecho de saber quechua y lo hablaba muy bien. Parecía muy cómoda de ser quien era.



Pero también tenía ideas que yo no compartía en ese momento de mi vida.



¡Vamos a la marcha!



Contra todo pronóstico nos hicimos muy amigas.

¡¡¡Pachamama*, te invocamos, ayúdanos a pasar el examen!!!

¡Ja, ja, ja!

Mirando atrás creo que estábamos en el mismo proceso, sólo que yo lo estaba iniciando...



Nuestra amistad se fortaleció cuando tuve la prueba más importante de mi vida.

¡Estoy acá para ti!

Estaba sorprendida. No pensé estar lista...



*Diosa máxima de la cultura andina.

Pero mi pareja me apoyó.



¡Hola Azul!



Pero la relación se volvió tóxica y pronto llegó a su fin.

Gracias por venir Sayani.

¡No te preocupes, vas a superarlo todo!

Estoy tan avergonzada, ¿qué va a decir la gente?

Recuerda, la Pachamama nunca olvidaría a sus warmimasiy!

¡Me siento tan mal!

¿Warmimasiy? Tía ¿qué es eso?

¡¿Azul no sabe quechua?!
¡Tenemos que enseñarle!

SAYANI

Acompáñame a la reu feminista, te va a gustar. Siempre nos apoyamos.


HELEN

Hmmm no sé... las feministas les encanta dejar a sus parejas y se la pasan mostrando las tetas todo el tiempo...

SAYANI

No queremos ver tus tetas, no te preocupes.

JAJAJAJA...



Yo necesito alimentar a mis hijos. ¿Las feministas me van a pagar la comida?

Las ideas feministas no van a servir acá, nosotras tenemos otros problemas.

Está bien si no quieres llamar "feminismo" a lo que hacemos.

Pero eso es lo que hacemos, un feminismo indígena.

Pero si tu pareja te maltrata ¿Qué vas a hacer? Debes dejarlo, ¿o no?

No somos "Toritos de Pucará", para quedarnos con alguien violento.

Necesitan escucharnos, no nos pasará como a Mica.**

No permitiremos el 'Más me pegas, más te quiero'* nunca más.

* Dicho popular que normaliza la violencia doméstica en su mayoría contra las mujeres del entorno rural. Es reforzada por la idea de la dualidad en el mundo andino y el pensamiento católico de la complementariedad entre otros.

** Siguiendo página.



¡Palmas para nuestra heroína!

Micaela Bastidas

Los españoles ya llevaban cerca de 250 años en el Perú cuando la pareja líder indígena del Cusco, Túpac Amaru II y Micaela Bastidas empezaron una rebelión contra ellos.

Aunque la revolución no prosperó, esta acción fue una señal inequívoca de que los tiempos de la Independencia estaban llegando.

Me he estudiado la vida y muerte de Túpac Amaru II, su familia, dónde estudió...

¿Y de Micaela Bastidas?

No creo que pregunten tanto sobre ella en el test.



Históricamente se pone más énfasis en la figura de Túpac Amaru II, mientras que Micaela Bastidas aparece como una acompañante.



Actualmente, los académicos están prestando más atención al papel de las mujeres rurales en la rebelión y reconocen que Micaela Bastidas fue la mejor estratega.



Toma, llévalo rápido y que nadie te vea.

¡Cuidate de los soplones!

¡Sí!

Micaela envió muchos mensajes a Túpac advirtiéndole que fuera muy cuidadoso y no esperara más para atacar a los españoles, pero Túpac ignoró sus consejos y pronto fueron capturados.

Fueron sentenciados a una muerte cruel.

Pero ¿qué hubiera pasado si Túpac hubiera escuchado a Micaela? Incluso mejor, ¿qué hubiera pasado si Micaela seguía con la rebelión sola?

Hablaremos luego, ahora tengo que trabajar.

Por la libertad de mi pueblo he renunciado a todo.

No veré florecer a mis hijos.*

¿La historia se hubiera escrito de diferente manera?

#De las últimas cartas de Micaela Bastidas Cusco 1744-1781



Me sorprendió mucho estas mujeres, que tenían puntos de vista diferentes pero se apoyaban a pesar de todo. Me sentí muy inspirada.



Empecé a pensar que tal vez yo también tenía una voz. Mi vida podía tomar otros rumbos.

Seguro que seré la más vieja de la clase...



Con el tiempo me involucré más con el movimiento, y con eso empecé a liberarme.

Nuqa qankunapaq kachkani!*

Por si alguna vez necesitas ayuda.

Un día una propuesta llegó a mí.

¿Locutar un programa de radio?!

Necesitamos alguien que hable quechua.

Queremos llegar a las comunidades más remotas.

Bienvenidos a "Aguas turbias, voces claras"

Porque si la situación de una mujer es difícil, puede cambiarla elevando su voz.

En el programa de hoy hablaremos del embarazo adolescente, un problema crítico...

Un día una llamada entró a la radio.

Hola.

Llamo porque quisiera saber ¿Por qué las feministas aman que las mujeres se separen de sus parejas?



Ahora puedo responder.



El feminismo no promueve dejar a las parejas.

Lo que el feminismo quiere es hacerte ver que si sufres violencia, eso no es normal, no está bien.

Tienes otras opciones en la vida.

El feminismo me ha enseñado a saber qué tipo de madre quiero ser.

¿Qué peinado se hará la señora el día de hoy?

¡Trenzas!



Hay cosas muy buenas de mi crianza que las quiero mantener, y hay otras que sé muy bien, no repetiré.

Tu papá vendrá por ti hoy y te llevará a su casa.

Te llamo en la noche antes de que te vayas a dormir.

Ya, mami.



Como Azul, miles de niñas quechuas están siendo criadas en los andes en este momento.

¿Alguna de estas niñas se convertirá en madre adolescente o podremos darle un plan de vida?

¿Alguna de estas niñas buscará a su "Torito de Pucará" o se dará cuenta que la dualidad está dentro de ella misma?

Muchas preguntas... por ahora ¡Hay que dejarlas bailar!





Mi trabajo me ayuda a trabajar en mí y en mi salud mental. Todavía existen contradicciones en mi cultura y por supuesto, en mí.



Pero seguimos cambiando.

Seguimos aprendiendo.



WARMIMASIY

Puede tener muchos significados. Pero el significado más cercano que he llegado a conocer:

Es la amistad entre mujeres,
es la mujer
que es igual a mí.

AÑAY!



Helen Quiñones Loaiza actualmente trabaja de profesora de primaria usando un enfoque intercultural en sus clases.

Todavía vive en Cusco con Azul, su hija.

Hinaqa
ñañaykunaturaykuna,
huk sunqulla,
huk kallpalla
puririnanchis,
maqanakuyta,
awqanakuyta
tatichispa,
chinkachispa;
allin kawsay
rayku.*



WARMIMASIY son:

HELEN QUIÑONES LOAIZA (HISTORIA Y TRADUCCIÓN AL QUECHUA)
TRILCE GARCÍA COSVALENTE (GUION E ILUSTRACIONES)

*"Así es hermanas y hermanos debemos seguir con un solo corazón, una sola fuerza para encontrar el mejor camino de llegar a una vida mejor, libre de todo tipo de violencia".



WARMI MASIY

HELEN QUIÑONES LOAIZA &
TRILCE GARCÍA COSVALENTE